

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ ET ACCEPTATION DES RISQUES

PARTICIPANT: JE RECONNAIS QUE LE SKI ALPIN COMPORTE CERTAINS DANGERS ET RISQUES Y COMPRIS, SANS Y ÊTRE LIMITÉ, LES COLLISIONS AVEC DES OBJETS NATURELS OU FABRIQUÉS, DES SKIEURS ET DES SPECTATEURS, ET LES CHUTES À GRANDE VITESSE PENDANT UNE DESCENTE OU L'ENTRAÎNEMENT. J'ACCEPTÉ ET PRENDS EN CHARGE LIBREMENT ET TOTALEMENT TOUS CES RISQUES ET DANGERS, AINSI QUE LES RISQUES DE BLESSURES PERSONNELLES, DE DÉCES, DE DOMMAGES À LA PROPRIÉTÉ OU DE PERTES QUI POURRAIENT EN DÉCOULER.

DANS LE CAS OÙ ALPINE CANADA ALPIN (A.C.A.) ET L'ASSOCIATION CANADIENNE DE SKI (A.C.S.) ACCEPTE MA DEMANDE D'INSCRIPTION ET ME PERMET DE PRENDRE PART À DES COMPÉTITIONS, ACTIVITÉS OU SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT AUTORISÉES OU SANCTIONNÉES PAR L'A.C.A. ET OU L'A.C.S.. JE CONSENS EN MON NOM ET EN CELUI DE MES HÉRITIERS, DE MES PLUS PROCHES PARENTS, DE MES EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES, DES ADMINISTRATEURS DE MA SUCCESSION ET DE MES AYANTS DROIT, À ME CONFORMER AUX DISPOSITIONS SUIVANTES:

1. JE RENONCE À TOUTE RÉCLAMATION QUE JE POURRAIS AVOIR CONTRE A.C.A., L'A.C.S., LE CLUB DE SKI, ZONE OU DIVISION CITÉ DANS LA SECTION À L'ENDOS, TOUT AUTRE CLUB DE SKI OU TOUTE STATION DE SKI LIÉS À CES COMPÉTITIONS, ACTIVITÉS, ET SÉANCE D'ENTRAÎNEMENT AINSI QUE LEURS DIRECTEURS, ADMINISTRATEURS, EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, PORTE-PAROLE, AGENTS, BÉNÉVOLES ET COMMANDITAIRES (ET QUI SONT TOUS DÉSIGNÉS CI-APRÈS SOUS L'APPELLATION "LES RENONCIATAIRES").
2. J'EXONÈRE LES RENONCIATAIRES DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE, TOUTE BLESSURE OU DÉPENSE QUE MES PLUS PROCHES PARENTS OU MOI-MÊME POURRIONS SUBIR À LA SUITE DE MA PARTICIPATION AUX DITES COMPÉTITIONS ACTIVITÉS OU SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT PEU IMPORTE LA CAUSE, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE DE LA PART DES RENONCIATAIRES.
3. J'EXONÈRE LES RENONCIATAIRES DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ, TOUTE BLESSURE PERSONNELLE OU TOUT DÉCÈS D'UNE TIERCE PERSONNE, RÉSULTANT DE MA PARTICIPATION AUX DITES COMPÉTITIONS, ACTIVITÉS OU SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT.

EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ ET D'INDEMNISATION (MOINS DE 19 ANS)

PARENT/ TUTEUR: JE DÉCLARE AVOIR LU ET COMPRIS LA FORMULE D'EXONÉRATION DE RESPONSABILITÉ ET D'ACCEPTATION DES RISQUES DÉCRITE CI-DESSUS DANS LE CAS OÙ ALPINE CANADA ALPIN (A.C.A.) ET L'ASSOCIATION CANADIENNE DE SKI (A.C.S.) ACCEPTE LA DEMANDE D'INSCRIPTION DE:

(DÉSIGNÉ(E) À L'ENDOS SOUS LE NOM "L'ATHLÈTE") ET LUI PERMET DE PRENDRE PART À DES COMPÉTITIONS, ACTIVITÉS OU SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT AUTORISÉES OU SANCTIONNÉES PAR A.C.A. ET L'A.C.S.. JE CONSENS EN MON NOM ET EN CELUI DE MES HÉRITIERS DE MES PLUS PROCHES PARENTS. DE MES EXÉCUTEURS TESTAMENTAIRES, DES ADMINISTRATEURS DE MA SUCCESSION ET DE MES AYANTS DROIT, À ME CONFORMER AUX DISPOSITIONS SUIVANTES:

1. JE RENONCE À TOUTE RÉCLAMATION QUE JE POURRAIS AVOIR CONTRE A.C.A., L'A.C.S., LE CLUB DE SKI ZONE OU DIVISION CITÉ DANS LA SECTION À L'ENDOS, TOUT AUTRE CLUB DE SKI OU TOUTE STATION DE SKI LIÉS À CES COMPÉTITIONS, ACTIVITÉS ET SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT AINSI QUE LEURS DIRECTEURS, ADMINISTRATEURS, EMPLOYÉS, REPRÉSENTANTS, PORTE-PAROLE, AGENTS, BÉNÉVOLES ET COMMANDITAIRES (ET OUI SONT TOUS DÉSIGNÉS CI-APRÈS SOUS L'APPELLATION "LES RENONCIATAIRES").
2. J'EXONÈRE LES RENONCIATAIRES DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUTE PERTE, TOUT DOMMAGE, TOUTE BLESSURE OU DÉPENSE QUE MES PLUS PROCHES PARENTS OU MOI-MÊME POURRIONS SUBIR À LA SUITE DE MA PARTICIPATION OU CELLE DU COMPÉTITEUR AUX DITES COMPÉTITIONS, ACTIVITÉS OU SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT PEU IMPORTE LA CAUSE, Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE DE LA PART DES RENONCIATAIRES.
3. J'EXONÈRE LES RENONCIATAIRES DE TOUTE RESPONSABILITÉ POUR TOUT DOMMAGE À LA PROPRIÉTÉ, TOUTE BLESSURE PERSONNELLE, DÉCÈS DU COMPÉTITEUR OU CELUI D'UNE TIERCE PERSONNE RÉSULTANT DE LA PARTICIPATION DU COMPÉTITEUR AUX DITES COMPÉTITIONS, ACTIVITÉS OU SÉANCES D'ENTRAÎNEMENT.

RELEASE OF LIABILITY AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT

PARTICIPANT: I AM AWARE THAT ALPINE SKIING INVOLVES CERTAIN DANGER AND RISKS, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO COLLISION WITH NATURAL AND MAN-MADE OBJECTS AND WITH OTHER SKIERS AND SPECTATORS AND FALLING AT HIGH SPEED WHILE RACING OR TRAINING AND I FREELY ACCEPT AND FULLY ASSUME ALL SUCH DANGERS AND RISKS AND THE POSSIBILITY OF PERSONAL INJURY, DEATH, PROPERTY DAMAGE OR LOSS RESULTING THERE FROM.

IN CONSIDERATION OF ALPINE CANADA ALPIN (A.C.A.) AND THE CANADIAN SKI ASSOCIATION (THE C.S.A.) ACCEPTING MY APPLICATION FOR REGISTRATION AND PERMITTING ME TO PARTICIPATE IN COMPETITIONS, EVENTS OR TRAINING AUTHORIZED OR SANCTIONED BY A.C.A. AND THE C.S.A., I HEREBY FOR MYSELF MY HEIRS, NEXT-OF-KIN, EXECUTORS, ADMINISTRATORS AND ASSIGNS, HEREBY AGREE AS FOLLOWS:

1. TO WAIVE ANY AND ALL CLAIMS THAT I MAY HAVE AGAINST A.C.A., THE C.S.A., THE SKI CLUB, ZONE OR DIVISION NAMED IN SECTION ON THE REVERSE. ANY OTHER SKI CLUB OR SKI AREA CONNECTED WITH SUCH COMPETITIONS, EVENTS TRAINING AND THEIR DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, REPRESENTATIVES, OFFICIALS, AGENTS, VOLUNTEERS AND SPONSORS (ALL OF WHOM ARE HERINAFTER COLLECTIVELY REFERED TO AS THE RELEASEES).
2. TO RELEASE THE RELEASEES FROM ANY AND ALL LIABILITY FOR ANY LOSS, DAMAGE, INJURY OR EXPENSE THAT I MAY SUFFER OR THAT MY NEXT-OF-KIN MAY SUFFER AS A RESULT OF MY PARTICIPATION IN THE SAID COMPETITIONS, EVENTS OR TRAINING DUE TO ANY CAUSE, WHATSOEVER, INCLUDING NEGLIGENCE ON THE PART OF THE RELEASEES.
3. TO HOLD HARMLESS AND INDEMNIFY THE RELEASEES FROM ANY AND ALL LIABILITY FOR ANY PROPERTY DAMAGE PERSONAL INJURY OR DEATH TO ANY THIRD PARTY RESULTING FROM MY PARTICIPATION IN THE SAID COMPETITIONS EVENTS OR TRAINING.

RELEASE OF LIABILITY AND INDEMNIFICATION AGREEMENT (IF COMPETITOR UNDER 19 YEARS OF AGE)

PARENT / GUARDIAN: I HAVE READ AND UNDERSTAND THE RELEASE OF LIABILITY AND ASSUMPTION OF RISK AGREEMENT SET DUT ABOVE IN CONSIDERATION OF ALPINE CANADA ALPIN (A.C.A.) AND THE CANADIAN SKI ASSOCIATION, (C.S.A.) ACCEPTING THE APPLICATION FOR REGISTRATION OF:

(HEREAFTER REFERED TO AS "THE COMPETITOR") AND PERMITTING THE COMPETITOR TO PARTICIPATE TO COMPETITONS, EVENTS OR TRAINING AUTHORIZED OR SANCTIONED BY A.C.A. AND THE C.S.A.. I HEREBY FOR MYSELF, MY HEIRS, EXECUTORS, ADMINISTRATORS AND ASSIGNS AS FOLLOWS:

1. TO WAIVE ANY AND ALL CLAIMS THAT I MAY HAVE AGAINST A.C.A., THE C.S.A., THE SKI CLUB, ZONE OR DIVISION NAMED IN SECTION A ABOVE, ANY OTHER SKI CLUB OR SKI AREA CONNECTED WITH SUCH COMPETITIONS, EVENTS, TRAINING AND THEIR DIRECTORS, OFFICERS, EMPLOYEES, REPRESENTATIVES, OFFICIALS, AGENTS, VOLUNTEERS AND SPONSORS (ALL OF WHOM ARE HERINAFTER COLLECTIVELY REFERED TO AS THE RELEASEES.)
2. TO RELEASE THE RELEASEES FROM ANY AND ALL LIABILITY FOR ANY LOSS, DAMAGE INJURY OR EXPENSE THAT I MAY SUFFER OR THAT MY NEXT-OF-KIN MAY SUFFER AS A RESULT OF MY OR THE COMPETITOR'S PARTICIPATION IN THE SAID COMPETITIONS, EVENTS TRAINING DUE TO ANY CAUSE WHATSOEVER INCLUDING ANY NEGLIGENCE ON THE PART OF THE RELEASEES.
3. TO HOLD HARMLESS AND INDEMNIFY THE RELEASEES FROM ANY AND ALL LIABILITY FOR ANY PROPERTY, DAMAGE, PERSONAL INJURY OR DEATH SUSTAINED BY THE COMPETITOR OR BY ANY THIRD PARTY RESULTING FROM THE COMPETITOR'S PARTICIPATION IN THE SAID COMPETITIONS, EVENTS OR TRAINING.